



DAILY INFORMATION BULLETIN

THURSDAY, JANUARY 25, 1979

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
LABOUR SETTLEMENTS TOTALLED OVER \$40 MILLION IN 1978	1
CONSUMER PRICE INDEX	2
IMPROVING ECONOMIC RELATIONS WITH JAPAN	3
GIVING THE PUBLIC WHAT IT WANTS	4
MAJOR CAUSE OF FIRES	6
ABERDEEN, HUNG HOM LAND AUCTION	7
MR. B.D. KEEP --- DIRECTOR-DESIGNATE, CIVIL AVIATION DEPARTMENT	7
A BRIGHT CLEAN LOOK FOR THE NEW YEAR	8
FIRST TSUEN WAN ARTS FESTIVAL A GREAT SUCCESS	9
CHIU CHOW OPERA IN SHAM SHUI PO	10
KAI TAK BOOKLET FOR SALE	10
GLOSSARY OF COMMON TECHNICAL TERMS	11
LESSON IN SWIMMING FOR INFANTS	11
DRIVE CAREFULLY ALONG CHEUNG SHA WAN ROAD	12
PLB PROHIBITION	12

THURSDAY, JANUARY 25, 1979

- 1 -

LABOUR SETTLEMENTS TOTALLED OVER \$40 MILLION IN 1978
* * * * *

HONG KONG WORKERS LAST YEAR RECEIVED MORE THAN \$40 MILLION AFTER THEIR LABOUR-MANAGEMENT PROBLEMS WERE SETTLED THROUGH THE EFFORTS OF LABOUR RELATIONS SERVICE OFFICERS OF THE LABOUR DEPARTMENT.

OF THE TOTAL, \$17,714,937 OR ABOUT 43 PER CENT, WAS SEVERANCE PAYMENT FOR 4,648 EMPLOYEES MADE REDUNDANT BY OPERATIONAL OR OTHER CIRCUMSTANCES, A SPOKESMAN FOR THE DEPARTMENT SAID TODAY (THURSDAY).

THE REMAINING \$23,169,843 WAS PAID AS ARREARS OF WAGES, WAGES IN LIEU OF NOTICE, STATUTORY HOLIDAY PAY, BONUSES AND OTHER PAYMENTS DUE TO 18,904 EMPLOYEES, INCLUDING 4,648 WHO RECEIVED SEVERANCE PAYMENT.

TRADE DESPUTES HANDLED BY THE SERVICE DURING THE YEAR TOTALLED 182 OF WHICH 136, OR MORE THAN 74 PER CENT, WERE SETTLED WITH THE HELP OF THE SERVICE.

THE SERVICE ALSO PROVIDED CONCILIATION FOR 9,280 CLAIMS IN CONNECTION WITH THE PROVISIONS OF THE EMPLOYMENT ORDINANCE OR THE TERMS OF THE CONTRACT OF EMPLOYMENT- SETTLED 5,116, OR SOME 55 PER CENT OF THEM, AND REFERRED MOST OF THE REMAINDER TO THE LABOUR TRIBUNAL FOR JUDICIAL DECISION.

THE SERVICE ALSO INVESTIGATED 512 MAJOR COMPLAINTS ABOUT ALLEGED BREACHES OF PROVISIONS OF THE EMPLOYMENT ORDINANCE SUCH AS FAILURE TO PROVIDE REST DAYS, HOLIDAYS WITH PAY, ANNUAL LEAVE WITH PAY AND IMPROPER DEDUCTIONS OF WORKERS' WAGES.

THERE WERE 51 WORK STOPPAGES IN THE PRIVATE SECTOR LAST YEAR, RESULTING IN 30,927 WORKING DAYS LOST. THIS REPRESENTED AN AVERAGE OF 17.24 DAYS LOST PER THOUSAND EMPLOYEES. THIS FIGURE COMPARES FAVOURABLY WITH THE ANNUAL AVERAGE OF 20.5 DAYS LOST PER 1,000 EMPLOYEES DURING THE LAST 10 YEARS (1969 - 1978).

COMMENTING ON THE AVERAGE FIGURES, THE SPOKESMAN SAID THESE WERE CONSIDERED LOW BY INTERNATIONAL STANDARDS AND WERE A POSITIVE INDICATOR OF GOOD LABOUR RELATIONS.

THE SERVICE ALSO HANDLED 99,913 ENQUIRIES AND CONSULTATIONS, COMPARED WITH 50,096 CASES IN 1977. MOST CONCERNED THE PROVISIONS IN THE EMPLOYMENT ORDINANCE, PERSONNEL MANAGEMENT PRACTICES AND LABOUR RELATIONS.

+THE INCREASE REFLECTS THE GROWING IMPORTANCE NOW ATTACHED TO LABOUR RELATIONS AND EMPLOYMENT STANDARDS BY BOTH EMPLOYEES AND EMPLOYERS,+ THE SPOKESMAN SAID.

- - - - 0 - - - -

/2

CONSUMER PRICE INDEX
* * * * *

THE CONSUMER PRICE INDEX A AND B FOR LAST MONTH (DECEMBER) WERE BOTH 127 AND 128. INDEX A REMAINED UNCHANGED WHILE INDEX B ROSE ONE POINT COMPARED WITH THE PREVIOUS MONTH.

THE INDEX FOR FOODSTUFFS DECLINED BY THREE POINTS IN C.P.I. (A) AND BY ONE POINT IN C.P.I. (B).

THE AVERAGE RETAIL PRICES OF FRESH VEGETABLES AND SALT-WATER FISH FELL BECAUSE OF THE WARM WEATHER AND INCREASED SUPPLIES, BUT THE AVERAGE RETAIL PRICES OF FRESH-WATER FISH, OTHER FISH, FRESH FRUITS, LIVE POULTRY AND PORK ROSE.

AS SOME RESTAURANTS AND EATING-PLACES RAISED THEIR PRICES, THE COST OF MEALS BOUGHT AWAY FROM HOME ALSO WENT UP.

MOVEMENTS IN RETAIL PRICES OF OTHER FOOD ITEMS WERE INSIGNIFICANT.

THE INDEX FOR HOUSING WENT UP BY FIVE POINTS IN C.P.I. (A) AS A RESULT OF HIGHER RENT FOR HOUSING AUTHORITY GROUP B ESTATES AND FORMER GOVERNMENT LOW-COST HOUSING ESTATES.

A RISE OF FOUR POINTS IN C.P.I. (B) WAS MAINLY ATTRIBUTABLE TO HIGHER RENT IN POST-WAR BUILT PRIVATE DWELLINGS.

THE INDEX FOR FUEL AND LIGHT INCREASED BY ONE POINT IN BOTH C.P.I. (A) AND C.P.I. (B) BECAUSE OF HIGHER RATES FOR ELECTRICITY AND HIGHER PRICES FOR KEROSENE.

RISES OF ONE POINT EACH WERE ALSO RECORDED IN THE INDICES FOR DURABLE GOODS AND FOR SERVICES IN BOTH C.P.I. (A) AND C.P.I. (B) DUE TO HIGHER PRICES FOR WATCHES, CAMERAS AND OPTICAL GOODS AND HIGHER CHARGES FOR MEDICAL TREATMENT AND HAIRDRESSING.

THE INDEX FOR MISCELLANEOUS GOODS ROSE BY ONE POINT IN C.P.I. (B) FOLLOWING HIGHER PRICES FOR OTHER HOUSEHOLD GOODS AND MEDICINES.

PRICE MOVEMENTS IN OTHER COMMODITY SECTIONS WERE INSIGNIFICANT.

THE SECTION INDICES FOR DECEMBER 1978, COMPARED WITH THE PREVIOUS MONTH AND THE CORRESPONDING MONTH IN 1977, ARE GIVEN BELOW :

SECTION	C.P.I. (A)			C.P.I. (B)		
	DEC. 78	NOV. 78	DEC. 77	DEC. 78	NOV. 78	DEC. 77
FOODSTUFFS	121	124	111	123	124	112
HOUSING	137	132	127	136	132	126

/FUEL AND

- 3 -

FUEL AND LIGHT	135	134	135	134	133	134
ALCOHOLIC DRINKS AND TOBACCO	147	147	137	142	142	133
CLOTHING AND FOOTWEAR	107	107	103	106	106	102
DURABLE GOODS	119	118	110	117	116	107
MISCELLANEOUS GOODS	137	137	125	135	134	122
TRANSPORT AND VEHICLES	128	128	117	130	130	121
SERVICES	140	139	133	141	140	134
ALL ITEMS	127	127	117	128	127	118

THE C.P.I. (A) IS BASED ON WEIGHTS DERIVED FROM THE EXPENDITURE OF HOUSEHOLDS SPENDING BETWEEN \$400-\$1,499 A MONTH AND THE C.P.I. (B), BETWEEN \$1,500-\$2,999 A MONTH IN THE HOUSEHOLD EXPENDITURE SURVEY, 1973/74.

- - - - 0 - - - -

IMPROVING ECONOMIC RELATIONS WITH JAPAN

* * * * *

PLANNING IS WELL ADVANCED FOR A CONTINUED DRIVE TO BOOST EXPORTS TO JAPAN AND ENCOURAGE JAPANESE INVESTMENT IN HONG KONG INDUSTRY, ACCORDING TO HONG KONG COMMISSIONER OF INDUSTRY, MR. BILL DORWARD.

MR. DORWARD WAS COMMENTING ON THE REPORT ON LAST NOVEMBER'S HIGH-LEVEL HONG KONG ECONOMIC MISSION TO JAPAN. THE REPORT WAS ISSUED TODAY (THURSDAY) BY THE TRADE, INDUSTRY AND CUSTOMS DEPARTMENT WHICH JOINTLY ORGANISED THE MISSION WITH THE TRADE DEVELOPMENT COUNCIL.

THE MISSION, HEADED BY SIR Y.K. KAN, WAS ALSO JOINED BY THE GOVERNOR, SIR MURRAY MACLEHOSE FOR TWO DAYS OF HIGH-LEVEL TALKS WITH JAPANESE GOVERNMENT AND BUSINESS LEADERS.

MR. DORWARD SAID THE MISSION MARKED THE START OF AN ONGOING PLAN OF PROMOTIONAL ACTIVITIES.

+A ONE TIME SHOT IS NOT ENOUGH,+ HE SAID, +IT IS THE FOLLOW UP THAT COUNTS.+

THE REPORT RECORDS VARIOUS SUGGESTIONS THAT WERE MADE TO THE MISSION ON HOW TO ACHIEVE ITS AIMS. THE MOST NOTABLE OF THESE WAS THE PROPOSAL BY THE JAPANESE FOREIGN MINISTER, MR. SONODA, THAT A JOINT HONG KONG-JAPAN COMMITTEE SHOULD BE SET UP.

SIR Y.K. KAN AND MR. DORWARD RETURNED TO TOKYO IN DECEMBER FOR FURTHER DISCUSSIONS OF THIS PROPOSAL AND IT IS REPORTED THAT PROGRESS HAS BEEN MADE TOWARDS ITS EARLY ESTABLISHMENT.

- - - - 0 - - - -

THURSDAY, JANUARY 25, 1979

- 4 -

GIVING THE PUBLIC WHAT IT WANTS

* * * * *

THE GOVERNOR, SIR MURRAY MACLEHOSE, PRAISED THE URBAN COUNCIL TODAY (THURSDAY) FOR ITS RESPONSE TO MEET THE GROWING ENTHUSIASM FOR RECREATION IN THE URBAN AREAS OF HONG KONG.

SIR MURRAY WAS SPEAKING WHEN HE UNVEILED A PLAQUE TO OFFICIALLY OPEN THE COUNCIL'S FIRST INDOOR GAMES HALL ON HONG KONG ISLAND.

HE NOTED THERE WERE ALREADY FOUR SUCH FACILITIES IN KOWLOON.

SIR MURRAY SAID : +ONE OF THE MOST PLEASING RECENT SOCIAL DEVELOPMENTS IN HONG KONG HAS BEEN GROWTH OF ENTHUSIASM FOR RECREATION. IT IS FUN- IT IS SOCIALLY GOOD. THERE ARE FEW THINGS WORSE FOR A COMMUNITY THAN BOREDOM AND INACTIVITY AMONGST ITS YOUTH.

+THE URBAN COUNCIL HAS RESPONDED WELL TO THIS DEMAND IN THE URBAN AREAS BY PROVIDING STEADILY INCREASING SPORTING AND LEISURE FACILITIES, SOME OF WHICH ARE OF EXCEPTIONAL QUALITY AND INGENUITY.+

THE \$5 MILLION COST OF THE INDOOR GAMES HALL WAS MET PARTLY BY THE URBAN COUNCIL AND PARTLY BY A GENEROUS DONATION BY SIR YUE-KONG PAO.

THE GOVERNOR POINTED OUT THAT THIS WAS NOT THE FIRST TIME SIR YUE-KONG HAD MADE A DONATION FOR THE PROVISION OF RECREATIONAL ACTIVITIES, AND THANKING HIM ON BEHALF OF THE PEOPLE OF ABERDEEN.

THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT AND ALL THOSE INVOLVED IN THE CONSTRUCTION OF THE INDOOR GAMES HALL WERE ALSO CONGRATULATED BY SIR MURRAY FOR COMPLETING IT IN ONLY NINE MONTHS.

IN ADDRESSING THE GUESTS AT THE CEREMONY SIR YUE-KONG PAO SAID HONG KONG RANKED AS ONE OF THE MOST FORTUNATE PLACES IN THE WORLD WHERE THE ECONOMY HAS LIFTED THE QUALITY OF LIFE OF ITS CITIZENS TO A LEVEL EQUALLED BY FEW OTHER LOCALITIES IN THE REGION.

+WITH THE RISE IN LIVING STANDARDS AND EXPECTATIONS, THERE COMES A NEED FOR THE YOUNG MEMBERS OF THE SOCIETY TO REACH OUT FOR WHOLESOME AND ENJOYABLE DIVERSIONS TO OCCUPY THEIR LEISURE HOURS.

+SPORTS AND GAMES NO DOUBT PROVIDE THE BEST OF SUCH OUTLETS AS THEY WILL HELP CULTIVATE A HEALTHY AND ENERGETIC YOUNG GENERATION ON WHOM SO MUCH OF THE FUTURE OF HONG KONG WILL DEPEND.+

IN STARTING OFF THE CEREMONY THE URBAN COUNCIL CHAIRMAN, MR. A. DE O. SALES, SAID THE OCCASION WAS PARTICULARLY SIGNIFICANT FOR HONG KONG.

HE SAID ONE OF HONG KONG'S MOST SUCCESSFUL AND DISTINGUISHED CITIZENS HAD CO-OPERATED WITH THE URBAN COUNCIL IN PROVIDING THIS FACILITY.

/HE SAID

HE SAID THE ABERDEEN INDOOR GAMES HALL WOULD ENABLE HONG KONG PEOPLE NOT ONLY TO COMPETE IN IT BUT ALSO TO ENJOY FUN.

MR. SALES SAID THE CO-OPERATION WAS CHARACTERISTICS OF ANYTHING DONE IN HONG KONG: IT WAS A COMMUNITY INVOLVEMENT.

THE BUILDING, ON THE CORNER OF WONG CHUK HANG ROAD AND OCEAN PARK ROAD, IS THE FIRST STAGE TO THE EXTENSION OF THE ABERDEEN SPORTS GROUND, AND SERVES A POPULATION OF ABOUT 160,000.

ITS 36-METRE-SQUARE PLAY AREA IS LARGE ENOUGH FOR TWO BASKETBALL OR TENNIS COURTS, EIGHT BADMINTON, OR THREE VOLLEYBALL COURTS -- PLUS A GRANDSTAND FOR 300 SPECTATORS. IT CAN ALSO BE USED FOR GYMNASTICS, HANDBALL, WEIGHT TRAINING, JUDO, TRAMPOLINING, DANCING, FENCING, AND AS A THEATRE

SRI HERE REPEAT THE LAST PARAGRAPH

ITS 36-METRE-SQUARE PLAY AREA IS LARGE ENOUGH FOR TWO BASKETBALL OR TENNIS COURTS, EIGHT BADMINTON, OR THREE VOLLEYBALL COURTS -- PLUS A GRANDSTAND FOR 300 SPECTATORS. IT CAN ALSO BE USED FOR GYMNASTICS, HANDBALL, WEIGHT TRAINING, JUDO, TRAMPOLINING, DANCING, FENCING, AND AS A THEATRE OR MEETING PLACE.

THE FOLLOWING IS THE FULL TEXT OF THE GOVERNOR'S SPEECH:

+ONE OF THE MOST PLEASING RECENT SOCIAL DEVELOPMENTS IN HONG KONG HAS BEEN GROWTH OF ENTHUSIASM FOR RECREATION. IT IS FUN- IT IS SOCIALLY GOOD. THERE ARE FEW THINGS WORSE FOR A COMMUNITY THAN BOREDOM AND INACTIVITY AMONGST ITS YOUTH.

+THE URBAN COUNCIL HAS RESPONDED WELL TO THIS DEMAND IN THE URBAN AREAS BY PROVIDING STEADILY INCREASING SPORTING AND LEISURE FACILITIES, SOME OF WHICH ARE OF EXCEPTIONAL QUALITY AND INGENUITY.

+ALREADY FOUR INDOOR GAMES HALLS HAVE BEEN PROVIDED IN KOWLOON AND IT GIVES ME GREAT PLEASURE TO OFFICIATE TODAY AT THE OPENING OF THE FIRST ONE ON HONG KONG ISLAND.

+IT IS WORTH MENTIONING THAT THE CONSTRUCTION OF THE ABERDEEN GAMES HALL WAS COMPLETED IN ONLY NINE MONTHS, AND I CONGRATULATE THE PWD AND ALL THOSE INVOLVED ON THEIR FINE TEAMWORK AND SPLENDID FINISHED PRODUCT.

+THE \$5 MILLION COST OF BUILDING THE ABERDEEN INDOOR GAMES HALL HAS BEEN MET PARTLY FROM URBAN COUNCIL FUNDS AND PARTLY BY A VERY GENEROUS DONATION BY SIR YUE-KONG PAO.

+THIS IS NOT THE FIRST TIME THAT SIR YUE-KONG HAS MADE A GENEROUS DONATION FOR THE PROVISION OF RECREATIONAL FACILITIES. ALL THOSE WHO WISH TO EMULATE HIS ASTONISHING CAREER AS WELL AS HIS REMARKABLE GOOD HEALTH AND GOOD HUMOUR, SHOULD REMEMBER THAT HIS LIFE HAS BEEN BASED ON AN UNFAILING REGIME OF DAILY EXERCISE.

+THE PEOPLE OF ABERDEEN HAVE GOOD CAUSE TO BE GRATEFUL FOR SIR YUE-KONG'S CONTRIBUTIONS TO RECREATIONAL FACILITIES IN THIS AREA AND I DO THANK HIM MOST SINCERELY.

+I NOW TAKE GREAT PLEASURE IN DECLARING THIS ABERDEEN GAMES HALL OPEN.+

THURSDAY, JANUARY 25, 1979

- 6 -

MAJOR CAUSE OF FIRES

* * * * *

ANOTHER RECORD HIGH NUMBER OF FIRES WERE REPORTED LAST YEAR, A SPOKESMAN FOR THE FIRE SERVICES SAID TODAY (THURSDAY).

THERE WERE 10,838 OUTBREAKS OF FIRE LAST YEAR COMPARED WITH 11,082 IN THE PREVIOUS YEAR.

THE SPOKESMAN ATTRIBUTED THE MAJOR CAUSE TO +SHEER CARELESSNESS+, AND BECAUSE OF THIS HABITUAL NEGLIGENCE, 29 PEOPLE WERE KILLED, 596 INJURED AND THOUSANDS MADE HOMELESS.

HE POINTED OUT THAT 25 PER CENT OF THE FIRES WERE CAUSED BY THE INDISCRIMINATE DISPOSING OF LIGHTED CIGARETTE ENDS, MATCHES AND JOSS STICKS.

FAULTY ELECTRICAL WIRING AND APPLIANCES, OVERHEATED ENGINES, OVERTURNED AND UNATTENDED COOKING STOVES, AND CHILDREN PLAYING WITH MATCHES WERE THE OTHER MAIN FACTORS.

+ALL THESE FIRES COULD HAVE BEEN AVOIDED IF PEOPLE EXERCISED A LITTLE MORE CAUTION AND HEEDED SOME SIMPLE PREVENTION RULES,+ THE SPOKESMAN SAID.

HE STRESSED THAT FIRES NOT ONLY COST MONEY BUT MORE IMPORTANT, LIVES.

NOTING THAT THERE HAS BEEN A LARGE PROPORTION OF FIRES BREAKING OUT IN DOMESTIC PREMISES, HE URGED HOUSEHOLDERS TO HANDLE THEIR FUEL, MATCHES, JOSS STICKS, AND OTHER INFLAMMABLE MATERIAL WITH GREAT CARE AND TO CHECK THEIR ELECTRICAL WIRING AND APPLIANCES REGULARLY.

HE SAID SMOKERS COULD ALSO HELP REDUCE FIRE RISKS BY MAKING SURE THEIR LIGHTED CIGARETTE ENDS ARE EXTINGUISHED BEFORE DISCARDING THEM.

HE ALSO APPEALED TO BUILDING MANagements AND FACTORY OPERATORS TO KEEP ALL FIRE SERVICE INSTALLATIONS IN THEIR PREMISES IN GOOD CONDITION, INSTANTLY AVAILABLE AND TO ENSURE THAT ALL ESCAPE ROUTES ARE CLEARED OF OBSTRUCTION.

- - - - 0 - - - -

/7

THURSDAY, JANUARY 25, 1979

- 7 -

ABERDEEN, HUNG HOM LAND AUCTION

* * * * *

TWO LOTS OF CROWN LAND WILL BE PUT UP FOR SALE BY THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT'S CROWN LANDS AND SURVEY OFFICE AT AN AUCTION IN THE JADE BALLROOM OF THE FURAMA HOTEL ON FEBRUARY 22, 1979, AT 11 A.M.

ONE SITE, AT WINSLOW STREET, HUNG HOM MEASURING 1,550 SQUARE METRES, IS FOR GODOWN PURPOSES.

THE OTHER, OCCUPYING 554 SQUARE METRES AT TIN WAN HILL ROAD, ABERDEEN, HONG KONG, IS FOR INDUSTRIAL AND/OR GODOWN PURPOSES.

FULL PARTICULARS AND CONDITIONS OF SALE MAY BE OBTAINED FROM, AND SALE PLANS INSPECTED AT, THE PUBLIC ENQUIRY SUB-OFFICE, CENTRAL GOVERNMENT OFFICES (WEST WING), GROUND FLOOR, HONG KONG AND AT THE CROWN LANDS AND SURVEY OFFICE, KOWLOON GOVERNMENT OFFICES, 405 NATHAN ROAD, 10TH FLOOR, KOWLOON.

A SPOKESMAN FOR THE CROWN LANDS AND SURVEY OFFICE SAID THE AUCTION HAD TO BE HELD AT THE FURAMA HOTEL AS THE CITY HALL THEATRE HAD BEEN HEAVILY BOOKED FOR THE HONG KONG ARTS FESTIVAL.

BUT AUCTIONS SCHEDULED TO TAKE PLACE IN MARCH AND THEREAFTER WOULD BE HELD IN THE CITY HALL THEATRE AS USUAL, HE ADDED.

- - - - 0 - - - -

MR. B.D. KEEP -- DIRECTOR-DESIGNATE, CIVIL AVIATION DEPARTMENT

* * * * *

THE SECRETARY OF STATE FOR FOREIGN AND COMMONWEALTH AFFAIRS HAS APPROVED THE APPOINTMENT OF MR. B.D. KEEP AS DIRECTOR OF CIVIL AVIATION TO SUCCEED MR. R.E. DOWNING WHO IS DUE TO RETIRE IN MARCH.

THE PRESENT DIRECTOR MR. DOWNING, 54, HAS BEEN WITH THE CIVIL AVIATION DEPARTMENT FOR 31 YEARS.

HE WAS AN AIR TRAFFIC CONTROL OFFICER FROM 1947, ASSISTANT DIRECTOR FROM 1965 AND DIRECTOR SINCE 1973. HE IS MARRIED WITH THREE CHILDREN.

MR. KEEP, 48, IS AT PRESENT DEPUTY DIRECTOR OF CIVIL AVIATION. JOINING THE GOVERNMENT AS A TELECOMMUNICATIONS OFFICER IN 1960, HE WAS PROMOTED TO ASSISTANT DIRECTOR OF CIVIL AVIATION IN 1968 AND TO THE PRESENT RANK IN 1973.

MR. KEEP, MARRIED WITH THREE CHILDREN, HAS ACTED AS DIRECTOR ON SEVERAL OCCASIONS.

- - - - 0 - - - -

/8

THURSDAY, JANUARY 25, 1979

- 8 -

A BRIGHT CLEAN LOOK FOR THE NEW YEAR
* * * * *

SPECIAL CLEANSING SQUADS FROM THE URBAN SERVICES DEPARTMENT CONCENTRATED THEIR EFFORTS THIS WEEK ON THE DENSELY POPULATED AREAS ENCOMPASSING SHEK YAM, SHEK LEI, KWONG FAI CIRCUIT AND TAI WO HAU IN KWAI CHUNG.

LASTING FROM JANUARY 19 TO TODAY (THURSDAY), THE YEAR-END CLEANSING OPERATION WAS AIMED AT FACILITATING THE PUBLIC DISPOSAL OF LARGE AMOUNTS OF JUNK AND RUBBISH IN THEIR HOUSEHOLD CLEAN-UP ACTIVITIES BEFORE THE LUNAR NEW YEAR.

A SPOKESMAN FOR USD SAID ADDITIONAL JUNK COLLECTION POINTS WERE SET UP AT VANTAGE LOCATIONS THROUGHOUT THE DISTRICT DURING THE OPERATION. RESIDENTS WERE INFORMED OF THE OPERATION THROUGH THE FLAT OWNERS' INCORPORATIONS, KAIFONG ASSOCIATIONS, MUTUAL AID COMMITTEES AND THE DISTRICT OFFICES.

EXTRA CLEANSING SQUADS, LITTER WARDENS, AND HEALTH INSPECTORS WERE ALSO MOBILISED TO INTENSIFY STREET CLEANSING AND RUBBISH COLLECTION SERVICES.

IN RESPONSE TO THE OPERATION, THE RESIDENTS REMOVED LARGE AMOUNTS OF UNWANTED ARTICLES TO THE TEMPORARY JUNK COLLECTION POINTS. ALTOGETHER 20 LORRY LOADS OF RUBBISH WERE REMOVED BY USD LABOURERS.

- - - - 0 - - - -

/9

FIRST TSUEN WAN ARTS FESTIVAL A GREAT SUCCESS

* * * * *

THE TSUEN WAN TOWN MANAGER, MR. JAMES HAYES DESCRIBED THE FIRST TSUEN WAN ARTS FESTIVAL AS +A GREAT SUCCESS+ WHICH WOULD CERTAINLY CONTRIBUTE SUBSTANTIALLY TOWARDS THE STRENGTHENING OF THE ARTS OF HONG KONG.

SPEAKING AT THE DANCING PERFORMANCE ORGANISED BY THE DANCING PROMOTION UNIT OF THE TSUEN WAN RECREATION AND CULTURAL CO-ORDINATING ASSOCIATION AT THE CITY HALL THIS (THURSDAY) EVENING, MR. HAYES NOTED THAT MORE THAN 40,000 PEOPLE HAD ATTENDED A WIDE VARIETY OF CULTURAL PROGRAMMES DURING THE FESTIVAL JOINTLY PRESENTED BY THE ASSOCIATION AND THE URBAN SERVICES DEPARTMENT UNDER THE AUSPICES OF THE TSUEN WAN DISTRICT ADVISORY BOARD.

+IT HAS LAID A FIRM FOUNDATION FOR A MAJOR ANNUAL EVENT AND IN ORGANISING A CONTINUOUS LOCAL PROGRAMME OF CULTURAL ACTIVITIES WHICH WILL CERTAINLY CONTRIBUTE SUBSTANTIALLY TOWARDS THE STRENGTHENING OF THE ARTS OF HONG KONG,+ HE SAID.

MR. HAYES SAID WORK ON THE TSUEN WAN TOWN HALL WAS PROGRESSING SATISFACTORILY.

IT IS ENVISAGED THAT THE OPENING OF THE TOWN HALL IN EARLY 1980 WOULD TIE IN WITH THE SECOND TSUEN WAN ARTS FESTIVAL.

+THE HALL WILL PROVIDE A MAGNIFICENT FACILITY BUT IT ALSO CONSTITUTES A CHALLENGING TASK FOR ALL OF US INVOLVED IN THE PROMOTION OF RECREATION AND CULTURAL ACTIVITIES IN TSUEN WAN,+ HE SAID.

+IF WE ARE TO PROMOTE CULTURAL ACTIVITIES ON A MEANINGFUL SCALE FOR A TOWN WITH 600,000 PEOPLE, THEN MORE CENTRES AND TRAINING PROGRAMMES, AND MORE YEAR-ROUND ACTIVITIES OF TONIGHT'S NATURE, WILL BE REQUIRED IN ORDER TO SATISFY THE CULTURAL ASPIRATIONS OF OUR LARGE POPULATION.+

ON THE ASSOCIATION'S TRAINING CENTRE IN TSUEN WAN OPENED A FEW MONTHS AGO, MR. HAYES NOTED THAT IT HAD PROVIDED SOME OF THE NECESSARY BASIC FACILITIES FOR THE PROMOTION OF THE ARTS.

HE SAID THE OPENING OF THE TRAINING CENTRE, AND THE ESTABLISHMENT AND CONTINUED WORK OF THE DANCING PROMOTION UNIT AND THE OTHER THREE UNITS OF THE ASSOCIATION ARE MILESTONES ON THE WAY TO MAKING FULL USE OF THE TSUEN WAN TOWN HALL WHEN IT IS OPENED.

THE EVENING'S PROGRAMME LASTED ABOUT TWO HOURS. IT FEATURED MAINLY CHINESE FOLK DANCES BY THE TSUEN WAN DANCING GROUP FORMED BY RESIDENTS OF TSUEN WAN.

THE TSUEN WAN RECREATION AND CULTURAL CO-ORDINATING ASSOCIATION, SET UP SOME TWO YEARS AGO, AIMS TO PROMOTE HIGH-QUALITY CULTURAL ACTIVITIES, INCLUDING DRAMAS, PAINTINGS, CALLIGRAPHIES AND MUSIC, FOR THE FAST INCREASING POPULATION OF TSUEN WAN.

MR. CHAN PO-FONG IS THE CHAIRMAN OF THE ASSOCIATION AND MR. JAMES HAYES IS ITS PRESIDENT.

THURSDAY, JANUARY 25, 1979

- 10 -

CHIU CHOW OPERA IN SHAM SHUI PO
* * * * *

A LARGE-SCALE CHIU CHOW OPERA ORGANISED AS PART OF THE SHAM SHUI PO CITY DISTRICT OFFICE LUNAR NEW YEAR ENTERTAINMENT PROGRAMME WILL BE HELD ON FEBRUARY 9 AND 10 IN SHAM SHUI PO.

THE PERFORMANCE WILL TAKE PLACE AT A MATSHED THEATRE IN PO ON ROAD PLAYGROUND.

THE PROGRAMME WILL INCLUDE A THREE-HOUR CHIU CHOW OPERA ON EACH OF THE TWO EVENINGS BETWEEN 7.30 P.M. AND 11 P.M.

IT WILL BE PERFORMED BY THE HONG KONG SUN LOK SING CHIU CHOW OPERA GROUP.

THE TITLE OF THE FIRST DAY PROGRAMME IS +MARRIAGE OF A SCHOLAR+ AND FOR THE SECOND DAY, +WAN TOI ATTIC+.

THE PERFORMANCE WILL BE FREE FOR ALL RESIDENTS OF SHAM SHUI PO.

TICKETS ARE NOW AVAILABLE, ON A FIRST-COME-FIRST-SERVED BASIS, IN THE CITY DISTRICT OFFICE (SHAM SHUI PO) AT 299 LAI CHI KOK ROAD, GROUND FLOOR, DURING OFFICE HOURS. CAPACITY IS LIMITED TO 4,000 ONLY.

THE TWO-DAY PROGRAMME IS JOINTLY ORGANISED BY THE CITY DISTRICT OFFICE (SHAM SHUI PO), THE HONG KONG AND KOWLOON CHIU CHOW GENERAL ASSOCIATION, THE CHEUNG SHA WAN KAIFONG WELFARE ASSOCIATION AND MORE THAN 20 CHIU CHOW ORGANISATIONS IN THE DISTRICT.

- - - - 0 - - - -

KAI TAK BOOKLET FOR SALE
* * * * *

A FULL COLOURED, SIMPLE WORDED AND COMPREHENSIVE BILINGUAL BOOKLET WHICH GIVES A DESCRIPTIVE ACCOUNT OF KAI TAK AIRPORT -- ITS HISTORY, MANAGEMENT, FACILITIES, OPERATIONS AND DEVELOPMENT -- HAS BEEN PRODUCED JOINTLY BY THE CIVIL AVIATION AND INFORMATION SERVICES DEPARTMENTS.

THE GLOSSY +CIVIL AVIATION IN HONG KONG+ BOOKLET, CONTAINING 25 PHOTOGRAPHS IN 32 PAGES, IS NOW AVAILABLE FOR SALE AT \$6 EACH AT THE GOVERNMENT PUBLICATIONS CENTRE IN THE GENERAL POST OFFICE BUILDING, HONG KONG. IT WILL ALSO BE PUT ON SALE AT MAJOR BOOKSHOPS SHORTLY.

APART FROM THE GENERAL INFORMATION, THE BOOKLETS ALSO PROVIDES OTHER DETAILS OF A MORE TECHNICAL NATURE CONCERNING THE AIRPORT CHARACTERISTICS, RUNWAY OPERATIONAL DATA AND NAVIGATION FACILITIES IN ITS APPENDICES.

AN ORGANISATION CHART OF THE CIVIL AVIATION DEPARTMENT IS ALSO INCLUDED.

A SPOKESMAN FOR THE CIVIL AVIATION DEPARTMENT SAID TODAY (THURSDAY) THE BOOKLET SHOULD BE OF INTEREST TO ALL INTENDING AIR TRAVELLERS AND OF PARTICULAR USE TO STUDENTS AND NEW RECRUITS IN THE AVIATION INDUSTRY.

GLOSSARY OF COMMON TECHNICAL TERMS

TO HELP ELIMINATE MISUNDERSTANDING ARISING FROM DIFFERENCES IN TRANSLATION, A HANDY SIZED ENGLISH-CHINESE GLOSSARY OF COMMON TECHNICAL TERMS HAS BEEN PUBLISHED BY THE HONG KONG TRAINING COUNCIL AND IS NOW ON SALE AT THE GOVERNMENT PUBLICATIONS CENTRE, CENTRAL POST OFFICE BUILDING, HONG KONG.

PREPARED BY THE COUNCIL'S COMMITTEE ON TRANSLATION HEADED BY MRS. MARY M.Y. FUNG OF THE UNIVERSITY OF HONG KONG, THE GLOSSARY CONTAINS SOME 7,000 TECHNICAL TERMS COMMONLY USED IN HONG KONG'S MAJOR INDUSTRIES SUCH AS AUTOMOBILE REPAIR AND SERVICING, BUILDING AND CIVIL ENGINEERING, CLOTHING, ELECTRICAL, ELECTRONICS, MACHINE SHOP AND METAL WORKING, PLASTICS, PRINTING, SHIPBUILDING AND SHIP REPAIRS AND TEXTILES TRADES.

THE PUBLICATION COSTS \$25 EACH.

IT IS PRIMARILY DESIGNED FOR THE USE OF ALL LEVELS OF MANPOWER INVOLVED IN INDUSTRIES AND INDUSTRIAL TRAINING.

IT WILL ALSO BE A USEFUL REFERENCE TO MANAGEMENT IN TRAINING THEIR WORKERS, TO APPRENTICES UNDERGOING TRAINING, TO EDUCATIONAL INSTITUTIONS IN TEACHING TECHNICAL COURSES, TO STUDENTS IN THESE INSTITUTIONS AND TO THOSE ENGAGED IN TRANSLATING TECHNICAL LITERATURE.

- - - - 0 - - - -

LESSON IN SWIMMING FOR INFANTS

THIRTY-FIVE INFANTS AGED BETWEEN FOUR MONTHS AND FIVE YEARS OLD RECENTLY HAD THEIR FIRST SWIMMING LESSON UNDER THE GUIDANCE OF 40 PARTICIPANTS OF A COURSE IN TEACHING INFANTS TO SWIM.

THE PARTICIPANTS ARE KINDERGARTEN TEACHERS AND MEMBERS OF THE SWIMMING TEACHERS' ASSOCIATION.

THE COURSE IS CONDUCTED BY MISS BARBARA HEGGER, AN EXPERT ON THE SUBJECT FROM THE UNITED STATES WHO HAS BEEN ASSOCIATED WITH TEACHING BABIES TO SWIM FOR OVER 15 YEARS. SHE HAS ALSO WRITTEN '+SPLASH WATER-SAFE BABIES+', ONE OF THE MOST AUTHORITATIVE BOOKS ON INFANT SWIMMING TODAY.

PARTICIPANTS OF THE COURSE HAVE ATTENDED NINE PRACTICAL SESSIONS AND TWO THEORY SESSIONS BETWEEN JANUARY 16 AND 26.

DURING THE PRACTICAL SESSIONS HELD AT THE MORRISON HILL SWIMMING POOL THE PARTICIPANTS TAUGHT THE INFANTS TO SWIM BY APPLYING THE SPLASH TECHNIQUE.

THEY WILL BE SITTING A TWO-HOUR EXAMINATION PAPER TOMORROW (FRIDAY), SUCCESSFUL CANDIDATES WILL BE AWARDED SUPPLEMENTARY CERTIFICATES.

THE COURSE WAS ORGANISED BY THE PHYSICAL EDUCATION SECTION OF THE EDUCATION DEPARTMENT'S ADVISORY INSPECTORATE IN CONJUNCTION WITH THE SWIMMING TEACHERS' ASSOCIATION.

- - - - 0 - - - -

THURSDAY, JANUARY 25, 1979

- 12 -

DRIVE CAREFULLY ALONG CHEUNG SHA WAN ROAD
* * * * *

THE TRANSPORT DEPARTMENT TODAY (THURSDAY) REMINDED ALL MOTORISTS TO DRIVE WITH CARE ALONG CHEUNG SHA WAN ROAD FROM WONG CHUK STREET TO BOUNDARY STREET AS THE CARRIAGEWAY WILL BE SHIFTED FROM ONE SIDE OF THE ROAD TO OTHER BECAUSE OF ROAD WORKS.

A TRANSPORT DEPARTMENT SPOKESMAN SAID THE ROAD WORKS INVOLVE THE BOUNDARY STREET FLYOVER CONSTRUCTION CONNECTING BOUNDARY STREET TO CHEUNG SHA WAN ROAD ACROSS NATHAN ROAD.

THROUGHOUT THE CONSTRUCTION PERIOD, A 10-METRE WIDE CARRIAGEWAY WILL BE MAINTAINED FOR MONG KOK-BOUND TRAFFIC. BUS STOPS WILL BE RELOCATED ACCORDING TO VARIOUS STAGES OF TRAFFIC DIVERSIONS.

THE AFFECTED SECTION OF CHEUNG SHA WAN ROAD IS NOW SUBJECT TO A PEAK HOUR URBAN CLEARWAY RESTRICTION -- BETWEEN 7 A.M. AND 10 A.M. AND 4 P.M. AND 7 P.M. -- TO IMPROVE TRAFFIC FLOW.

+THE CLEARWAY IS STILL IN FORCE DESPITE THE POSITION CHANGES OF THE CARRIAGEWAY,+ THE SPOKESMAN REMINDED MOTORISTS.

- - - - 0 - - - -

PLB PROHIBITION
* * *

THE TRANSPORT DEPARTMENT ANNOUNCED TODAY (THURSDAY) THAT FROM 10 A.M. ON SATURDAY PUBLIC LIGHT BUSES WILL BE PROHIBITED FROM ENTERING NING FOO STREET IN CHAI WAN UNLESS AUTHORISED IN WRITING BY THE COMMISSIONER FOR TRANSPORT.

TRAFFIC SIGNS WILL BE SET UP TO INDICATE THE PROHIBITION.

- - - - 0 - - - -